

Polski

Instrukcja obsługi: Hiszpański wachlarz flamenco rozkładany

1. Użytkowanie:

- Rozłóż wachlarz delikatnym ruchem, aby nie uszkodzić delikatnej konstrukcji.
- Używaj go ostrożnie, aby unikać zbyt gwałtownego rozkładania, które może doprowadzić do złamania.
- Idealny na występy flamenco, tematyczne imprezy oraz jako elegancki dodatek.

2. Pielęgnacja:

- Przechowuj wachlarz w suchym miejscu, z dala od wilgoci, która mogłaby uszkodzić materiał.
- Unikaj długotrwałego wystawienia na słońce, aby zapobiec blaknięciu kolorów.
- W razie potrzeby czyść go miękką, suchą ściereczką.

3. Utylizacja:

- Jeśli wachlarz jest uszkodzony i nie nadaje się do naprawy, wyrzuć go zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
 - Jeśli jest wykonany z materiałów nadających się do recyklingu, oddaj go do odpowiedniego punktu recyklingu.
-

English

User Manual: Spanish Folding Flamenco Fan

1. Usage:

- Open the fan gently to avoid damaging the delicate structure.
- Use it with care, avoiding forceful unfolding to prevent breakage.
- Ideal for flamenco performances, themed parties, and as an elegant accessory.

2. Care:

- Store the fan in a dry place, away from moisture, which could damage the material.
- Avoid prolonged exposure to sunlight to prevent color fading.
- If necessary, clean it with a soft, dry cloth.

3. Disposal:

- If the fan is damaged and cannot be repaired, dispose of it in accordance with local waste regulations.
 - If the fan is made of recyclable materials, take it to the appropriate recycling facility.
-

Čeština

Návod k použití: Španělský rozkládací vějíř flamenco

1. Použití:

- Vějíř opatrně rozložte, abyste nepoškodili jemnou konstrukci.
- Používejte ho s opatrností, vyhněte se příliš prudkému rozložení, které by mohlo způsobit zlomení.
- Ideální pro flamenco vystoupení, tématické večírky a jako elegantní doplněk.

2. Údržba:

- Uchovávejte vějíř na suchém místě, mimo vlhkost, která by mohla poškodit materiál.
 - Vyhněte se dlouhodobému vystavení slunečnímu záření, aby nedošlo k vyblednutí barev.
 - V případě potřeby jej čistěte měkkým suchým hadříkem.
3. **Likvidace:**
- Pokud je vějíř poškozen a nelze jej opravit, zlikvidujte ho v souladu s místními předpisy o odpadech.
 - Pokud je vějíř vyroben z recyklovatelných materiálů, odevzdejte ho do vhodného recyklačního zařízení.
-

Slovenčina

Návod na použitie: Španielsky skladací ventilátor flamenco

1. **Použitie:**
- Opatrne rozložte ventilátor, aby ste nepoškodili jeho jemnú štruktúru.
 - Používajte ho s opatrnosťou, vyhnite sa príliš prudkému otváraniu, ktoré môže spôsobiť poškodenie.
 - Ideálny na flamenco vystúpenia, tematické večierky a ako elegantný doplnok.
2. **Starostlivosť:**
- Skladujte ventilátor na suchom mieste, mimo vlhkosti, ktorá by mohla poškodiť materiál.
 - Vyhybajte sa dlhodobému vystaveniu slnečnému žiareniu, aby nedošlo k vyblednutiu farieb.
 - Ak je to potrebné, čistite ho mäkkou suchou handričkou.
3. **Likvidácia:**
- Ak je ventilátor poškodený a nemôže byť opravený, zlikvidujte ho v súlade s miestnymi predpismi o odpade.
 - Ak je vyrobený z recyklovateľných materiálov, odneste ho do príslušného recyklačného zariadenia.
-

Deutsch

Bedienungsanleitung: Spanischer Faltfächer Flamenco

1. **Verwendung:**
- Fächern Sie den Fächer vorsichtig auf, um die empfindliche Struktur nicht zu beschädigen.
 - Verwenden Sie ihn mit Vorsicht und vermeiden Sie ein zu heftiges Öffnen, um ein Brechen zu verhindern.
 - Ideal für Flamenco-Auftritte, Themenpartys und als elegantes Accessoire.
2. **Pflege:**
- Lagern Sie den Fächer an einem trockenen Ort, fern von Feuchtigkeit, die das Material beschädigen könnte.
 - Vermeiden Sie eine längere Sonneneinstrahlung, um ein Ausbleichen der Farben zu verhindern.
 - Falls erforderlich, reinigen Sie ihn mit einem weichen, trockenen Tuch.
3. **Entsorgung:**
- Wenn der Fächer beschädigt ist und nicht repariert werden kann, entsorgen Sie ihn gemäß den lokalen Abfallbestimmungen.
 - Falls der Fächer aus recycelbaren Materialien besteht, bringen Sie ihn in die entsprechende Recyclingeinrichtung.

Українська

Інструкція з використання: Іспанський складаний віяло фламенко

1. Використання:

- Розкривайте віяло обережно, щоб не пошкодити його делікатну конструкцію.
- Використовуйте з обережністю, уникайте різких рухів при розкладанні, щоб уникнути поломки.
- Ідеально підходить для виступів у стилі фламенко, тематичних вечірок і як елегантний аксесуар.

2. Догляд:

- Зберігайте віяло у сухому місці, подалі від вологи, що може пошкодити матеріал.
- Уникайте тривалого перебування під прямим сонячним світлом, щоб уникнути вигорання кольорів.
- Якщо потрібно, протирайте його м'якою сухою тканиною.

3. Утилізація:

- Якщо віяло пошкоджено і не підлягає ремонту, викиньте його відповідно до місцевих правил поводження з відходами.
- Якщо віяло виготовлено з матеріалів, придатних для вторинної переробки, здайте його до відповідного пункту переробки.

Română

Instrucțiuni de utilizare: Evantai pliabil flamenco spaniol

1. Utilizare:

- Deschideți evantaiul cu grijă pentru a evita deteriorarea structurii delicate.
- Folosiți-l cu atenție, evitând deschiderea bruscă care ar putea duce la ruperea acestuia.
- Ideal pentru spectacole de flamenco, petreceri tematice și ca accesoriu elegant.

2. Întreținere:

- Păstrați evantaiul într-un loc uscat, departe de umiditate, care ar putea deteriora materialul.
- Evitați expunerea prelungită la soare pentru a preveni decolorarea.
- Dacă este necesar, curățați-l cu o cârpă moale și uscată.

3. Eliminare:

- Dacă evantaiul este deteriorat și nu poate fi reparat, eliminați-l conform reglementărilor locale privind deșeurile.
- Dacă este fabricat din materiale reciclabile, duceți-l la un centru de reciclare corespunzător.

Magyar

Használati útmutató: Spanyol összecukható flamenco legyező

1. Használat:

- Óvatosan nyissa ki a legyezőt, hogy elkerülje a törékeny szerkezet sérülését.
- Óvatosan használja, kerülje az erőteljes kinyitást, hogy ne törjön el.

- Идеális flamenco előadásokhoz, tematikus bulikhoz és elegáns kiegészítőként.

2. **Karbantartás:**

- Tartsa száraz helyen, távol a nedvességtől, amely károsíthatja az anyagot.
- Kerülje a hosszan tartó napsugárzást, hogy elkerülje a színek kifakulását.
- Szükség esetén puha, száraz ruhával tisztítsa.

3. **Ártalmatlanítás:**

- Ha a legyező megsérült és nem javítható, a helyi hulladékszabályozás szerint dobja ki.
 - Ha újrahasznosítható anyagból készült, vigye a megfelelő újrahasznosító központba.
-

Български

Инструкция за употреба: Испански сгъваем ветрило за фламенко

1. Употреба:

- Разтваряйте ветрилото внимателно, за да не повредите деликатната му структура.
- Използвайте го с внимание, като избягвате рязко разтваряне, което може да доведе до счупване.
- Идеално за фламенко изпълнения, тематични партита и като елегантен аксесоар.

2. Грижи:

- Съхранявайте ветрилото на сухо място, далеч от влага, която може да повреди материала.
- Избягвайте продължително излагане на слънце, за да предотвратите избледняване на цветовете.
- Ако е необходимо, почистете го с мека, суха кърпа.

3. Изхвърляне:

- Ако ветрилото е повредено и не може да бъде поправено, го изхвърлете съгласно местните разпоредби за отпадъци.
 - Ако е изработено от рециклируеми материали, го занесете в съответния пункт за рециклиране.
-

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης: Ισπανική πτυσσόμενη βεντάλια φλαμένκο

1. Χρήση:

- Ανοίξτε τη βεντάλια με προσοχή για να μην καταστρέψετε την ευαίσθητη δομή της.
- Χρησιμοποιήστε τη με προσοχή, αποφεύγοντας βίαιες κινήσεις που μπορεί να την σπάσουν.
- Ιδανική για παραστάσεις φλαμένκο, θεματικά πάρτι και ως κομψό αξεσουάρ.

2. Φροντίδα:

- Φυλάξτε τη βεντάλια σε ξηρό μέρος, μακριά από υγρασία που μπορεί να καταστρέψει το υλικό.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο για να αποφύγετε το ξεθώριασμα των χρωμάτων.
- Εάν χρειάζεται, καθαρίστε την με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

3. Απόρριψη:

- Εάν η βεντάλια έχει υποστεί ζημιά και δεν μπορεί να επιδιορθωθεί, πετάξτε την σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
 - Εάν είναι κατασκευασμένη από ανακυκλώσιμα υλικά, παραδώστε την στο κατάλληλο κέντρο ανακύκλωσης.
-

Lietuvių

Naudojimo instrukcija: Ispaniškas sulankstomas flamenco vėduoklis

1. Naudojimas:

- Švelniai išskleiskite vėduklę, kad nesugadintumėte trapios konstrukcijos.
- Naudokite atsargiai, venkite staigių judesių, kad išvengtumėte lūžimo.
- Puikiai tinka flamenco pasirodymams, teminiams vakarėliams ir kaip elegantiškas aksesuaras.

2. Priežiūra:

- Laikykite vėduklę sausoje vietoje, atokiau nuo drėgmės, kuri gali sugadinti medžiagą.
- Venkite ilgalaikio saulės poveikio, kad išvengtumėte spalvų blukimo.
- Jei reikia, valykite ją minkšta, sausa šluoste.

3. Šalinimas:

- Jei vėduklė yra sugadinta ir nebegali būti sutaisyta, ją išmeskite pagal vietos atliekų taisykles.
 - Jei vėduklė yra pagaminta iš perdirbamų medžiagų, pristatykite ją į atitinkamą perdirbimo centrą.
-

Latviešu

Lietošanas instrukcija: Spāņu locāmais flamenco vēdekļis

1. Lietošana:

- Atveriet vēdekli uzmanīgi, lai nesabojātu tā traušo struktūru.
- Izmantojiet to uzmanīgi, izvairoties no pārāk straujas atvēršanas, kas var izraisīt tā salūšanu.
- Ideāli piemērots flamenco priekšnesumiem, tematiskajām ballītēm un kā elegants aksesuārs.

2. Apkope:

- Glabājiet vēdekli sausā vietā, prom no mitruma, kas varētu sabojāt materiālu.
- Izvairieties no ilgstošas saules iedarbības, lai novērstu krāsu izbalēšanu.
- Ja nepieciešams, notīriet to ar mīkstu, sausu drānu.

3. Likvidēšana:

- Ja vēdekļis ir bojāts un to nevar salabot, izmetiet to saskaņā ar vietējiem atkritumu noteikumiem.
 - Ja vēdekļis ir izgatavots no pārstrādājamiem materiāliem, nododiet to atbilstošā pārstrādes centrā.
-

Suomi

Käyttöohjeet: Espanjalainen taitettava flamenco-viuhka

1. Käyttö:

- Avaa viuhka varovasti, jotta et vaurioittaisi sen herkkää rakennetta.

- Käytä viuhkaa huolellisesti, vältä äkillisiä liikkeitä, jotka voivat rikkoa sen.
- Sopii erinomaisesti flamenco-esityksiin, teemajuhliin ja tyylikkääksi asusteeksi.

2. Hoito:

- Säilytä viuhkaa kuivassa paikassa, poissa kosteudelta, joka voi vahingoittaa materiaalia.
- Vältä pitkäaikaista altistumista auringonvalolle, jotta värit eivät haalistu.
- Puhdista tarvittaessa pehmeällä, kuivalla liinalla.

3. Hävittäminen:

- Jos viuhka on vaurioitunut eikä sitä voi korjata, hävitä se paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Jos viuhka on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista, vie se asianmukaiseen kierrätyspisteeseen.

Hrvatski

Upute za uporabu: Španjolski sklopivi flamenco lepeza

1. Uporaba:

- Otvorite lepezu pažljivo kako ne biste oštetili njezinu osjetljivu strukturu.
- Koristite je pažljivo, izbjegavajući nagle pokrete koji bi je mogli slomiti.
- Idealno za flamenco nastupe, tematske zabave i kao elegantan modni dodatak.

2. Održavanje:

- Čuvajte lepezu na suhom mjestu, daleko od vlage koja bi mogla oštetiti materijal.
- Izbjegavajte dugotrajno izlaganje suncu kako biste spriječili blijedenje boja.
- Ako je potrebno, očistite je mekom, suhom krpom.

3. Odlaganje:

- Ako je lepeza oštećena i ne može se popraviti, odložite je u skladu s lokalnim propisima o otpadu.
- Ako je izrađena od reciklirajućih materijala, odnesite je u odgovarajući centar za reciklažu.

Slovenščina

Navodila za uporabo: Španski zložljiv flamenco pahljač

1. Uporaba:

- Pahljačo odprite previdno, da ne poškodujete njene občutljive strukture.
- Uporablajte jo previdno, izogibajte se nenadnim premikom, ki bi lahko povzročili zlom.
- Idealno za flamenco nastope, tematske zabave in kot eleganten dodatek.

2. Vzdrževanje:

- Pahljačo hranite na suhem mestu, stran od vlage, ki bi lahko poškodovala material.
- Izogibajte se dolgotrajni izpostavljenosti soncu, da preprečite bledenje barv.
- Po potrebi jo očistite z mehko, suho krpo.

3. **Odstranjevanje:**

- Če je pahljača poškodovana in je ni mogoče popraviti, jo odvrzite v skladu z lokalnimi predpisi o odpadkih.
 - Če je narejena iz reciklirajočih materialov, jo odnesite v ustrezen center za recikliranje.
-

Français

Instructions d'utilisation : Éventail flamenco espagnol pliable

1. **Utilisation :**

- Ouvrez l'éventail avec précaution pour éviter d'endommager sa structure délicate.
- Utilisez-le avec soin, en évitant les mouvements brusques qui pourraient le casser.
- Idéal pour les spectacles de flamenco, les fêtes à thème et comme accessoire élégant.

2. **Entretien :**

- Conservez l'éventail dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité qui pourrait endommager le matériau.
- Évitez une exposition prolongée au soleil afin de prévenir la décoloration.
- Si nécessaire, nettoyez-le avec un chiffon doux et sec.

3. **Élimination :**

- Si l'éventail est endommagé et ne peut pas être réparé, éliminez-le conformément aux réglementations locales en matière de déchets.
 - S'il est fabriqué à partir de matériaux recyclables, déposez-le dans un centre de recyclage approprié.
-

Español

Instrucciones de uso: Abanico flamenco plegable español

1. **Uso:**

- Abre el abanico con cuidado para evitar dañar su delicada estructura.
- Úsalo con precaución, evitando movimientos bruscos que puedan romperlo.
- Ideal para espectáculos de flamenco, fiestas temáticas y como accesorio elegante.

2. **Mantenimiento:**

- Guarda el abanico en un lugar seco, lejos de la humedad que pueda dañar el material.
- Evita la exposición prolongada al sol para prevenir la decoloración.
- Si es necesario, límpialo con un paño suave y seco.

3. **Eliminación:**

- Si el abanico está dañado y no puede ser reparado, deséchalo de acuerdo con las normativas locales de residuos.
 - Si está hecho de materiales reciclables, llévalo a un centro de reciclaje adecuado.
-

Svenska

Bruksanvisning: Spansk vikbar flamenco-solfjäder

1. **Användning:**

- Öppna solfjädern försiktigt för att undvika att skada den känsliga strukturen.
- Använd den med försiktighet, undvik plötsliga rörelser som kan bryta den.
- Perfekt för flamencoföreställningar, temafester och som en elegant accessoar.

2. **Skötsel:**

- Förvara solfjädern på en torr plats, borta från fukt som kan skada materialet.
- Undvik långvarig exponering för solljus för att förhindra att färgerna bleknar.
- Om nödvändigt, rengör den med en mjuk, torr trasa.

3. **Avfallshantering:**

- Om solfjädern är skadad och inte kan repareras, kassera den enligt lokala avfallsföreskrifter.
 - Om den är tillverkad av återvinningsbart material, lämna in den på en lämplig återvinningsstation.
-

Português

Instruções de uso: Leque flamenco espanhol dobrável

1. **Uso:**

- Abra o leque com cuidado para evitar danificar sua estrutura delicada.
- Use-o com cuidado, evitando movimentos bruscos que possam quebrá-lo.
- Ideal para espetáculos de flamenco, festas temáticas e como acessório elegante.

2. **Manutenção:**

- Guarde o leque em um local seco, longe da umidade que pode danificar o material.
- Evite exposição prolongada ao sol para evitar o desbotamento das cores.
- Se necessário, limpe-o com um pano macio e seco.

3. **Descarte:**

- Se o leque estiver danificado e não puder ser reparado, descarte-o de acordo com as regulamentações locais de resíduos.
 - Se for feito de materiais recicláveis, leve-o a um centro de reciclagem adequado.
-

Nederlands

Gebruiksaanwijzing: Spaanse opvouwbare flamenco-waaier

1. **Gebruik:**

- Vouw de waaier voorzichtig uit om beschadiging van de delicate structuur te voorkomen.
- Gebruik de waaier met zorg en vermijd plotselinge bewegingen die hem kunnen breken.
- Ideaal voor flamenco-optredens, themafeesten en als elegant accessoire.

2. **Onderhoud:**

- Bewaar de waaier op een droge plaats, uit de buurt van vocht dat het materiaal kan beschadigen.

- Vermijd langdurige blootstelling aan zonlicht om verkleuring te voorkomen.
 - Maak de waaier indien nodig schoon met een zachte, droge doek.
3. **Verwijdering:**
- Als de waaier beschadigd is en niet meer kan worden gerepareerd, gooi deze dan weg volgens de lokale afvalvoorschriften.
 - Als de waaier van recyclebaar materiaal is gemaakt, breng deze dan naar een geschikt recyclingcentrum.
-

Italiano

Istruzioni per l'uso: Ventaglio flamenco spagnolo pieghevole

1. **Uso:**
- Aprire il ventaglio con cura per evitare di danneggiare la sua struttura delicata.
 - Utilizzalo con cautela, evitando movimenti bruschi che potrebbero romperlo.
 - Ideale per spettacoli di flamenco, feste a tema e come accessorio elegante.
2. **Manutenzione:**
- Conserva il ventaglio in un luogo asciutto, lontano dall'umidità che potrebbe danneggiare il materiale.
 - Evita l'esposizione prolungata al sole per prevenire lo scolorimento.
 - Se necessario, puliscilo con un panno morbido e asciutto.
3. **Smaltimento:**
- Se il ventaglio è danneggiato e non può essere riparato, smaltiscilo secondo le normative locali sui rifiuti.
 - Se è realizzato con materiali riciclabili, portalo in un centro di riciclaggio appropriato.